

**jura**<sup>®</sup>



Figura: Puede que su máquina tenga un aspecto diferente al de la figura.

## J8 twin (NAA) Manual de uso



Para su seguridad: lea cuidadosamente y comprenda el manual antes de usar la máquina.

en

es

fr

## Contenido

<b>1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....</b>	<b>44</b>
<b>2 Elementos de control .....</b>	<b>48</b>
<b>3 Preparación y puesta en funcionamiento .....</b>	<b>50</b>
Instalar la máquina .....	50
Llenar el recipiente de café en grano .....	50
Determinar la dureza del agua .....	50
Primera puesta en funcionamiento .....	51
Manejar su J8 twin: el JURA Cockpit .....	53
Conectar la leche .....	54
Establecer conexión WiFi .....	54
<b>4 Preparación .....</b>	<b>55</b>
Preparación con preselección (Aroma Selection y Speciality Selection) .....	56
Espresso y café .....	57
Sweet Latte (preparación con accesorio para el sirope) .....	57
Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche .....	58
Americano y Lungo .....	59
Leche y espuma de leche .....	59
Espresso Doppio .....	59
Café molido .....	59
Agua caliente .....	60
Ajustar el mecanismo de molienda .....	61
Adaptar los ajustes del producto .....	61
Adaptar los ajustes del producto .....	61
<b>5 Funcionamiento diario .....</b>	<b>61</b>
Conectar y desconectar la máquina .....	61
Llenar el depósito de agua .....	62
Medidas de conservación .....	62
<b>6 Ajustes de la máquina .....</b>	<b>63</b>

<b>7 Conservación .....</b>	65
Enjuagar la máquina .....	65
Enjuague automático del sistema de leche .....	66
Limpiar el sistema de leche .....	66
Desmontar y enjuagar el vaporizador profesional de espuma fina .....	67
Colocar/cambiar el filtro .....	68
Limpiar la máquina .....	69
Descalcificar la máquina .....	71
Descalcificar el depósito de agua .....	73
Limpiar el recipiente de café en grano .....	73
<b>8 Mensajes en el visualizador .....</b>	74
<b>9 Eliminación de anomalías .....</b>	75
<b>10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente .....</b>	76
Transporte / Vaciar el sistema .....	76
Eliminación .....	76
<b>11 Datos técnicos .....</b>	77
<b>12 Índice alfabético .....</b>	78
<b>13 Contactos JURA / Advertencias legales .....</b>	80

## 1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### Tenga en cuenta el manual de uso

La no observancia del manual de uso puede provocar lesiones o daños materiales graves. Por ello, las indicaciones de seguridad están marcadas de la siguiente manera:



Símbolo de alerta de seguridad usado para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Tenga en cuenta todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.

#### ⚠ PELIGRO

PELIGRO señala una situación de riesgo que, si no se subsana, causa la muerte o daños personales graves.

#### ⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA señala una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar la muerte o daños personales graves.

#### ⚠ ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizado en conjunto con el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar daños de moderados a leves.

#### AVISO

AVISO se utiliza para indicar prácticas que no provoquen daños personales.

### Respete las medidas básicas de seguridad

Al usar electrodomésticos deben respetarse siempre las medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, además han de considerarse las siguientes medidas:

- Lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes. Utilice los asas o tiradores.
- Con el fin de protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los conectores o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.
- El uso de cualquier máquina por niños, o cerca de ellos, conlleva la necesidad de una supervisión atenta de los mismos.
- Desenchufe la máquina cuando no se esté utilizando y antes de proceder con su limpieza. Espere a que la máquina se enfrie antes de montar o desmontar piezas, así como antes de proceder con su limpieza.
- No utilice la máquina con un cable o enchufe deteriorado, después de un mal funcionamiento de la máquina, o si ha

resultado dañada de cualquier forma. Para efectuar trabajos de inspección, reparación o ajuste, deberá devolver la máquina al centro de servicio técnico más cercano.

- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use la máquina al aire libre.
- No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o un mostrador y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente.
- Para desconectar la máquina, ponga todos los controles en „OFF“ y desconecte la clavija de la caja de enchufe encastrada.
- No utilice la máquina para otro uso que no sea el previsto.
- Tenga especial precaución al manipular vapor, agua o café caliente.

## **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Transfiéralas a cualquier usuario futuro.**

**Uso previsto** La máquina ha sido concebida exclusivamente para uso doméstico. Conforme a lo indicado en estas instrucciones, únicamente deberá usarse para la preparación del café y para calentar leche y agua. Cualquier otra utilización fuera de lo indicado será considerado un uso incorrecto. JURA Elektroapparate AG no puede aceptar responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas de un uso incorrecto de la máquina.

Personas, niños inclusive, que

- no posean las capacidades físicas, sensoriales o mentales suficientes como para hacer uso de la máquina de un modo seguro o
- son inexpertos o no tienen los conocimientos suficientes en relación con el uso seguro de la máquina,

deben usar la máquina bajo la supervisión de una persona responsable o deben recibir instrucciones relativas al uso correcto de la máquina.

### **Instrucciones especiales para la colocación del cable de alimentación**

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropiezos con un cable largo.
- El cable debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.

en

es

fr

## 1 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Esta máquina tiene una clavija con conexión a tierra de 3 pines.
- No altere el cable de ninguna manera.

NO use cables de extensión.

En caso de que el usuario utilice un cable de extensión,

- los datos eléctricos indicados en el cable de extensión deberían al menos coincidir con los datos eléctricos de la máquina y
- si la máquina es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debería ser un cable con conexión a tierra de 3 conductores y
- el cable más largo debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.

### **⚠ ADVERTENCIA**



Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO retire ninguna tapa de servicio. NO altere la máquina de ninguna otra manera a la descrita en estas instrucciones. NO contiene piezas fáciles de ser reparadas por los usuarios. Las reparaciones DEBEN efectuarlas exclusivamente personas autorizadas.

En caso de presencia de daños, por ejemplo si se percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la máquina y póngase en contacto con el servicio técnico de atención al cliente de JURA.

### **⚠ ATENCIÓN**

Esta máquina ha sido concebida para uso doméstico. Todo servicio que no sea la limpieza y el mantenimiento, debe realizarlo un representante del servicio técnico autorizado:

- No sumerja la base en agua ni intente desarmar la máquina.
- No introduzca la máquina o alguna de sus componentes en el lavavajillas.
- Compruebe el voltaje para asegurar que el voltaje indicado en la placa de características técnicas coincide con el suyo. La placa de características técnicas va fijada en la parte inferior de la máquina.
- Nunca use agua templada o caliente para llenar el depósito de agua. Use exclusivamente agua fría.
- Durante el funcionamiento de la máquina, mantenga las manos y el cable fuera alejados de todas las piezas calientes.

Se corre el riesgo de sufrir escaldaduras o quemaduras por tocar los tubos y el vaporizador Cappuccino.

- Mantenga a los niños alejados.
- No toque ninguna pieza caliente. Utilice los asas o tiradores suministrados.
- Asegúrese de que el vaporizador Cappuccino está correctamente encajado y limpio. Si no está correctamente encajado o se bloquea por la suciedad, puede soltarse el vaporizador Cappuccino o sus componentes.

## AVISO



### JAMÁS HAGA LO SIGUIENTE (o perderá la protección de su garantía):

- Nunca realice limpiezas con polvos para fregar ni con objetos duros.
- Asegure que las ranuras de ventilación no estén cubiertas.
- Nunca saque la bandeja recogegotas durante el proceso de preparación. Saque la bandeja recogegotas únicamente cuando el visualizador lo indique o cuando la máquina esté lista para funcionar.
- Nunca llene el recipiente de café en grano o el embudo para café molido (embudo de llenado para café molido) con café instantáneo, mezclas de chocolate, etc. Puede afectar al correcto funcionamiento de la cámara de infusión.
- Nunca llene el recipiente de café en grano con granos de café con un tratamiento adicional de azúcar. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.
- Nunca llene con otras cosas que no sean café en grano el recipiente de café en grano (ni chocolate, ni arroz, ni nueces, ni especias, sólo café en grano tostado).
- Nunca llene el recipiente de café en grano con café en grano congelado. Si guarda el café en grano dentro del frigorífico, déjelo descongelar unas 3 ó 4 horas antes de introducirlo en el recipiente de café en grano.
- Rellene siempre el depósito de agua con agua dulce, limpia y fría, excepto durante el procedimiento de descalcificación.
- Nunca use agua mineral o carbonatada. Puede usar agua corriente, embotellada, de manantial y agua obtenida por ósmosis inversa.
- Nunca dé a la máquina un uso diferente al descrito en estas instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.

en

es

fr

## 2 Elementos de control

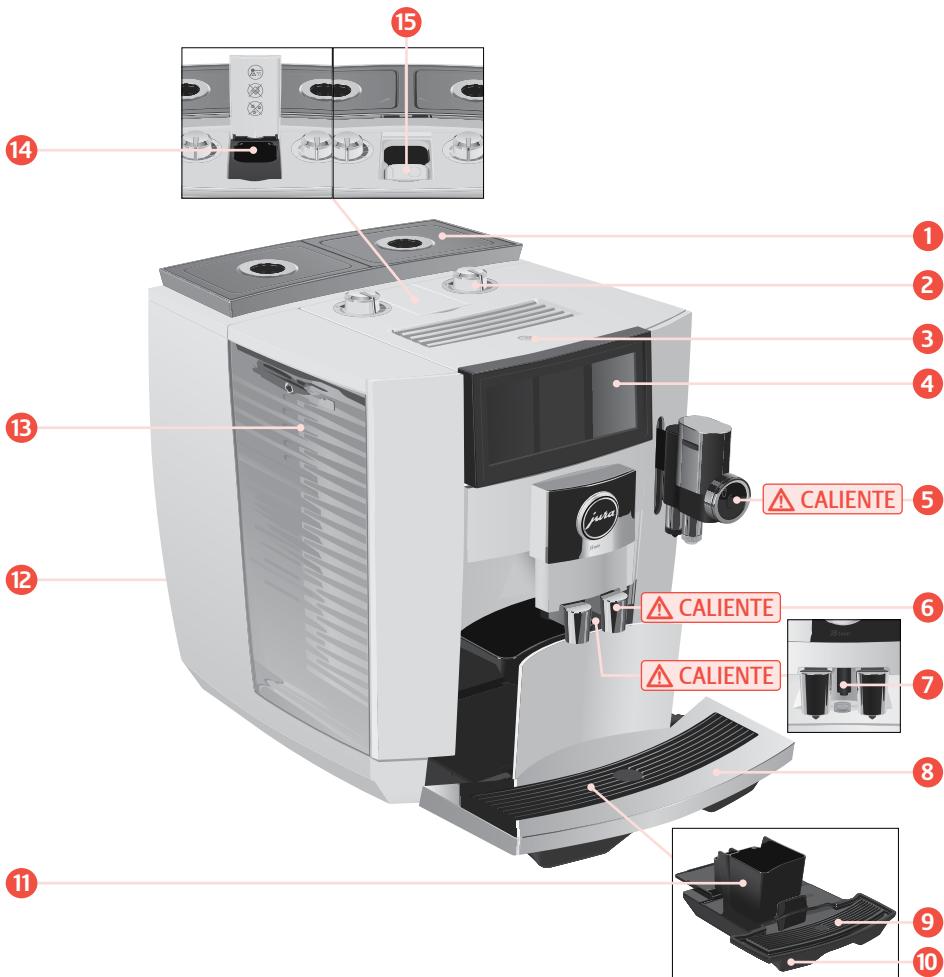


Figura: Puede que su máquina tenga un aspecto diferente al de la figura.

- 1 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma
- 2 Selector giratorio para ajuste del grado de molido
- 3 Botón de mando marcha/parada ⏪
- 4 Visualizador táctil
- 5 Sistema de leche con vaporizador profesional de espuma fina (ajustable en altura)
- 6 Salida de café (ajustable en altura)
- 7 Salida de agua caliente
- 8 Plataforma para tazas con protección
- 9 Pieza insertable para la bandeja recogegotas
- 10 Bandeja recogegotas
- 11 Depósito de borra
- 12 Cable de alimentación (conexión fija o enchufable)
- 13 Depósito de agua con tapa
- 14 Conducto de café en polvo para café molido con tapa (extraíble)
- 15 Interfaz de servicio con JURA Wi-Fi Connect (debajo de la tapa)
- 16 Revestimiento de filtro
- 17 Recipiente para la limpieza del sistema de leche
- 18 Accesorio para el sirope
- 19 Embudo de llenado para café molido
- 20 Cuchara dosificadora para café molido



en  
es  
fr

### 3 Preparación y puesta en funcionamiento

#### Instalar la máquina



- Seleccione el lugar de su J8 twin de tal modo que esté protegida contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.
- Coloque la J8 twin sobre una superficie horizontal y resistente al agua.

#### Llenar el recipiente de café en grano

##### AVISO

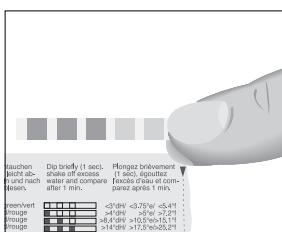
El café en grano tratado con aditivos (por ejemplo azúcar en el caso del café torrefacto), el café molido y el café liofilizado dañan los mecanismos de molienda.

- Llene el recipiente de café en grano exclusivamente con café en grano tostado.
- Retire la tapa de protección de aroma.
- Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

#### Determinar la dureza del agua

Debe ajustar la dureza del agua durante la primera puesta en funcionamiento. Si conoce la dureza del agua que está empleando, continúe directamente con el siguiente apartado. Si no conoce la dureza del agua, la puede determinar antes de seguir:

- Sujete la tira reactiva Aquadur® suministrada bajo el agua corriente durante 1 segundo. Sacuda el agua.
- Espere aprox. 1 minuto.
- Lea el grado de dureza del agua según la coloración de la tira reactiva Aquadur® con ayuda de la descripción que aparece en el embalaje.



Nivel	Visualizar grado alemán (°dH)	Grados de dureza generales (°dGH)	Partes por millón (ppm)	Tira indicadora número de campos 'rojizos'
Inactivo	-	-	-	-
Agua muy blanda	<3	<3	< 53.4	Ninguno
Agua blanda	> 4	> 4	> 71	1
Agua dura	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Agua muy dura	> 14	> 14	> 250	3

## Primera puesta en funcionamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica al hacer funcionar la máquina con un cable de alimentación defectuoso.

- Nunca utilice una máquina defectuosa.
- Nunca utilice una máquina con el cable de alimentación defectuoso.

### AVISO

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.

**Condición previa:** los recipientes de café en grano están llenos.

- En el caso de máquinas con cable de alimentación **enchufable**: Conecte el cable de alimentación con la máquina.
- Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- Pulse el botón de mando marcha/parada ⏪ para conectar la J8 twin.

[«Choose language» / «English»](#)

**i** Para visualizar más idiomas, pulse < o > con el dedo hasta que se muestre el idioma deseado (p. ej., [«Español»](#)).

- Pulse [«Guardar»](#).

En el visualizador aparece brevemente ✓.

[«Unidades» «ml»](#)

**i** Para conmutar entre las unidades ml y oz, pulse < o >.

- Pulse [«Guardar»](#).

En el visualizador aparece brevemente ✓.

[«Dureza del agua»](#)

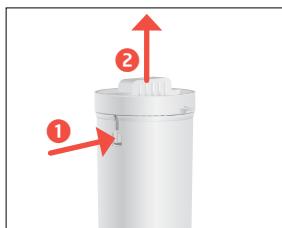
en

es

fr

**i** En el apartado anterior se explica cómo determinar la dureza del agua.

- ▶ Pulse < o > para modificar el ajuste de dureza del agua.
- ▶ Pulse «Guardar».  
En el visualizador aparece brevemente ✓.  
«Colocar el filtro»
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- ▶ Abra el revestimiento de filtro.



- ▶ Introduzca el cartucho de filtro CLEARYL Smart+.
- ▶ Cierre el revestimiento de filtro.
- ▶ Introduzca el revestimiento de filtro en el depósito de agua.

- ▶ Gire el revestimiento de filtro en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

**i** La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar el cartucho de filtro.

«Funcionamiento del filtro» ✓

«El filtro se enjuaga», el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.

«El sistema se llena»

«Vaciar la bandeja recogegotas»

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y vuelva a colocarla.

«Funcionamiento del filtro» ✓

«Conexiones» / «Conexión Wi-Fi»





- ▶ Escanee, en caso necesario, el código QR con su dispositivo móvil para descargar la aplicación de JURA (J.O.E.<sup>®</sup>).
- i** Si desea conectar su J8 twin a la red doméstica, pulse «[Conectar](#)» y siga las indicaciones del visualizador. También puede establecer la conexión más adelante (opción del programa «[Conexiones](#)» de los ajustes de la máquina).
- ▶ Pulse «[Más](#)».  
[«Conexiones»](#) / [«Conecte la máquina periférica»](#)
- i** Tiene la posibilidad de conectar (de forma inalámbrica) su J8 twin con el refrigerador de leche JURA Cool Control. Para ello, pulse «[Conectar](#)» y siga las indicaciones del visualizador.
- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de café y otro debajo del vaporizador de espuma fina.
- ▶ Pulse «[Más](#)».  
[«La máquina se enjuaga»](#) / [«El sistema de leche se enjuaga»](#)  
 Se indica la pantalla de inicio. Ahora su J8 twin está lista para funcionar.



## Manejar su J8 twin: el JURA Cockpit

Con el **JURA Cockpit** podrá manejar su J8 twin. Toque en en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.

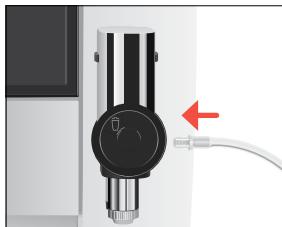
Símbolo	Significado
	Área «Ajuste de la máquina» (verde)
	Área «Conservación» (azul)
	Modo filtro
	La función «Coffee Eye» (para detectar la taza) está activa
	Ejecute un autodiagnóstico para ver una vista general del estado de conservación de su J8 twin
	Su J8 twin está conectada con la red y/o con Cool Control a través de JURA Wi-Fi Connect
	No hay conexión a la red Wi-Fi

en

es

fr

## Conectar la leche



Su J8 twin permite obtener una espuma de leche cremosa de burbujas muy finas y con una consistencia perfecta. El criterio principal para espumar la leche es una temperatura de la leche de 39–46 °F (4–8 °C). Por este motivo, recomendamos el uso de un refrigerador de leche o un recipiente de leche.

- Retire la tapa protectora del vaporizador de espuma fina.
  - Acople el tubo de leche al vaporizador de espuma fina.
- i** El sistema de leche de su J8 twin está equipado con la pieza de conexión **HP3** y la salida de leche intercambiable **CX3**.
- Conecte el otro extremo del tubo de leche a un recipiente o refrigerador de leche.

## Establecer conexión WiFi

Su J8 twin se puede conectar con su aplicación de JURA (J.O.E.<sup>®</sup>).

**Condición previa:** J.O.E.<sup>®</sup> está instalado en su dispositivo móvil. JURA Wi-Fi Connect está insertada en la interfaz de servicio de su J8 twin.

- Pulse  en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.
- Haga clic en el símbolo «Ajuste de la máquina» .
- Pulse «Conexiones».
- Pulse «Conectar».
- Añada una nueva red en su aplicación de JURA (J.O.E.<sup>®</sup>) y siga las instrucciones.

## 4 Preparación

### **⚠ ADVERTENCIA**

Tanto el café como el vapor y el agua calientes pueden provocar escaldaduras. La escaldadura es una quemadura muy seria.

- Tenga mucho cuidado al manipular líquidos o vapor calientes.
- Deje enfriar los líquidos antes de beber.
- En caso de sufrir una escaldadura, enjuague la parte afectada con agua fría y consulte a un médico.
- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.

### Productos incluidos en la pantalla de inicio:

#### Página 1 de la pantalla de inicio

Espresso	Café	Espresso Macchiato
Americano		Cortado
Lungo		Cappuccino
Agua caliente		Flat White

#### Página 2 de la pantalla de inicio

Café con leche	Sweet Latte	Porción de espuma de leche
Latte Macchiato		Extra Shot Flat White
Espresso Doppio		Cantidad doble de café
Agua para té verde		Extra Shot Latte Macchiato

### Información básica sobre la preparación:

Objetivo	Procedimiento
Modificar el recipiente de café en grano y la intensidad del café de un producto simple	Ver el siguiente capítulo «Preparación con preselección (Aroma Selection)»
Modificar la cantidad de un producto simple	Pulse < o > durante la preparación
Mostrar más productos	En la pantalla de inicio, pulse < o >
Detener la preparación	Pulse «Cancelar»
Modificar de forma permanente el grado de molido, la intensidad del café, las cantidades y otros ajustes de un producto cualquiera	Pulse un producto durante aproximadamente 2 segundos y realice los ajustes
Recolocar o cambiar el producto	Pulse un producto durante aproximadamente 2 segundos y después pulse el símbolo «Cambiar»

- i** Si se muestra el protector de pantalla, pulse en el visualizador para volver a la pantalla de inicio.
- i** Caliente es la mejor manera de disfrutar del sabor del café. En una taza de porcelana fría la bebida pierde calor y, por consiguiente, también sabor. Por ello le recomendamos calentar precalentar las tazas. Puede adquirir un calentador de tazas JURA en su distribuidor habitual.

en  
es  
fr

## Preparación con preselección (Aroma Selection y Speciality Selection)

Con Aroma Selection  de su J8 twin puede modificar la **intensidad del café** de cualquier producto antes de la preparación. También puede seleccionar qué **recipiente de café en grano** se usará para la preparación o configurar otros preajustes:

Speciality Selection	Significado
 – Producto doble (Espresso, café)	El producto se prepara con 2 procesos de infusión (2 emboladas).
 – «Espuma de leche dulce» (todas las especialidades de café con leche)	Use el accesorio para el sirope suministrado para preparar el producto con espuma de leche dulce.
 – «Extra Shot» (todas las especialidades de café con leche excepto Espresso Macchiato y Cortado)	El producto se prepara en 2 procesos de infusión con la mitad de la cantidad de agua cada uno para conseguir una especialidad de café con un sabor especialmente intenso.
 – Café molido (todas las especialidades de café excepto el Espresso Doppio)	El producto se prepara con café molido.

**i** No todos los ajustes están disponibles para todos los productos.

### Ejemplo: cappuccino con mayor intensidad del café

- ▶ Coloque una taza debajo del vaporizador de espuma fina.
- ▶ Pulse el símbolo «Aroma Selection»  (abajo en el centro).
- ▶ Pulse «Cappuccino» (en un intervalo de 10 s).
- ▶ Pulse el ajuste (círculo) del mecanismo de moliera correspondiente para aumentar la intensidad del café.
- i** Además, puede seleccionar cuál de los dos mecanismos de moliera desea utilizar (100 % / 50 % / 0 %).
- ▶ Pulse «Más».
- Aparece «Easy Mode». En este modo se pueden realizar otros ajustes.
- ▶ Pulse la **figura** del Cappuccino (o «Inicio»).
- La preparación se inicia. El Cappuccino se preparará conforme a los ajustes recién hechos.



## Espresso y café



### Ejemplo: Café

- Coloque una taza debajo de la salida de café.
  - Pulse «Café».
- La cantidad de agua preajustada del café cae en la taza.

## Sweet Latte (preparación con accesorio para el sirope)

El Sweet Latte es una especialidad de café con espuma de leche dulce. Use el accesorio para el sirope suministrado en la preparación.

- i** Las especialidades de café con leche también se pueden preparar con **espuma de leche dulce**. Para ello, use el accesorio para el sirope suministrado y seleccione la Speciality Selection «S» antes de la preparación.

**Condición previa:** La leche está acoplada al vaporizador de espuma fina.

- Retire la tapa del accesorio para el sirope.
  - Llene el accesorio para el sirope con sirope. Hasta el nivel de llenado de 1, 2 o 3 rayas, según el grado de dulzura que desee.
  - Cierre el accesorio para el sirope.
  - Pulse «Sweet Latte».
- «Retire el vaporizador de espuma fina y conecte el accesorio para el sirope.»
- Retire la parte inferior del vaporizador de espuma fina.
  - Acople el accesorio para el sirope al vaporizador de espuma fina.
  - Gire la rueda de ajuste del vaporizador de espuma fina a la posición «Espuma de leche».
  - Coloque una taza debajo del vaporizador de espuma fina.



- ▶ Pulse «**Más**».  
Las cantidades preajustadas de café y espuma de leche fluyen a la taza.  
**«Retire el accesorio para el sirope para su limpieza y conecte el vaporizador de espuma fina.»**
  - ▶ Retire el accesorio para el sirope y enjuáguelo a fondo con agua corriente.
- i** El accesorio para el sirope con tapa se puede lavar en el lavavajillas.
- ▶ Vuelva a colocar la parte inferior del vaporizador de espuma fina.
  - ▶ Pulse «**Más**».
- i** El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** transcurridos **8 minutos** después de la preparación. Coloque un recipiente debajo del vaporizador de espuma fina después de haber preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del vaporizador de espuma fina, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** si ha preparado leche (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

### Latte Macchiato, Cappuccino y otras especialidades de café con leche

Su J8 twin prepara las siguientes especialidades de café con leche solo pulsando un botón:

- Cortado
- Cappuccino
- Café con leche
- Espresso Macchiato
- Flat White
- Latte Macchiato

**Ejemplo:** Latte Macchiato

**Condición previa:** La leche está acoplada al vaporizador de espuma fina.

- ▶ Coloque un vaso debajo del vaporizador de espuma fina.
- ▶ Pulse «**Latte macchiato**».

La cantidad de leche y de espuma de leche preajustada cae en el vaso.

- i** Se produce una pausa corta durante la cual la leche caliente se separa de la espuma de leche. De esta manera, se podrán producir las capas características de un Latte Macchiato.



La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en el vaso.

**i** El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** transcurridos **8 minutos** después de la preparación. Coloque un recipiente debajo del vaporizador de espuma fina después de haber preparado leche.

Para un funcionamiento impecable del vaporizador de espuma fina, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** si ha preparado leche (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

#### Americano y Lungo

En el caso del Americano y el Lungo, la J8 twin combina el café con el agua caliente aplicando un método de preparación especial. De este modo se consigue una especialidad de café muy intensa y fácil de digerir. La cantidad de agua adicional se puede modificar (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).

#### Leche y espuma de leche

Su J8 twin prepara leche caliente y espuma de leche. Para ello, gire la rueda de ajuste del vaporizador de espuma fina a la posición «Espuma de leche» o «Leche».

**i** El sistema de leche se enjuaga **automáticamente** transcurridos **8 minutos** después de la preparación. Coloque un recipiente debajo del vaporizador de espuma fina después de haber preparado leche.

#### Espresso Doppio

«Doppio» es la palabra italiana para «doble». Durante la preparación del Espresso Doppio se preparan dos Espressos sucesivamente. El resultado es una especialidad de café especialmente fuerte y aromática.

#### Café molido

Mediante el embudo de llenado para café molido puede utilizar una segunda variedad de café, por ejemplo café descafeinado.

- No añada nunca más de dos cucharadas dosificadas rasas de café molido.
- No utilice café molido demasiado fino. Este podría obstruir el sistema y el café solo saldría gota a gota.
- Si ha cargado una cantidad insuficiente de café molido, se indica **«Insuficiente café molido»** y la J8 twin interrumpe el proceso.
- La especialidad de café deseada ha de prepararse en un lapso de aproximadamente 1 minuto después de cargar el café

en

es

fr

molido. En caso contrario la J8 twin interrumpe el proceso y vuelve a estar lista para funcionar.

**Ejemplo:** Así se prepara un Espresso con café molido.

- Coloque una taza de Espresso debajo de la salida de café.
  - Pulse el símbolo «Aroma Selection»  (abajo en el centro).
  - Pulse «Espresso».
  - Pulse .
  - Pulse «Más».
  - Pulse «Inicio».
  - **«Añadir café molido»**
  - Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.
  - Coloque el embudo de llenado en el conducto de café en polvo.
  - Introduzca la cantidad deseada de café molido en el embudo de llenado (máximo dos cucharadas dosificadas rasas).
- i** Puede ajustar la cantidad de café molido para controlar la intensidad y el aroma de la especialidad de café y adaptarlos en función de sus preferencias personales.
- Retire el embudo de llenado.
  - Cierre la tapa.
  - Pulse «Más».
- La cantidad de agua preajustada del Espresso cae en la taza.
- i** El conducto de café en polvo con tapa puede extraerse y limpiarse si es necesario.



## Agua caliente

La J8 twin le ofrece la posibilidad de preparar distintas variantes de agua caliente:

- **«Agua caliente»**
- **«Agua para té verde»** (el producto debe guardarse en la pantalla de inicio: pulse 2 segundos sobre un producto cualquiera y, a continuación, seleccione el agua para té verde con la función «Cambiar producto»)

## ⚠ ATENCIÓN

Peligro de escaldadura por salpicaduras de agua caliente.  
► Evite el contacto directo con la piel.

**Ejemplo:** Agua caliente

- Coloque una taza debajo de la salida de agua caliente.
  - Pulse **«Agua caliente»**.
- La cantidad de agua preajustada cae en la taza.

## Ajustar el mecanismo de molienda

Puede ajustar el mecanismo de molienda con los selectores giratorios, independientemente de si prefiere un aroma ligero o intenso.

## Adaptar los ajustes del producto

Pulse un producto durante **aproximadamente 2 segundos** para acceder a las correspondientes posibilidades de ajuste:

- Configure los ajustes permanentes individuales, como la intensidad del café y la cantidad, modifique el nombre del producto o defina uno de los preajustes «Espuma de leche dulce», «Extra Shot» o «Café molido».
- Con el símbolo «Cambiar» se puede seleccionar entre **«Cambiar producto»** y **«Recolocar el producto»**.

**i** En función del producto seleccionado, pueden surgir diferentes posibilidades de ajuste que se muestran en su visualizador en forma de símbolos.

Las posibilidades de ajuste siguen siempre el mismo patrón.

**Ejemplo:** Así se modifica la **cantidad** de un café.

- Pulse **«Café»** durante **aproximadamente 2 segundos**.
- Pulse el símbolo de cantidad de llenado 
- Pulse  o  para cambiar el ajuste.
- Pulse  y confirme el ajuste con **«Sí»**.

## 5 Funcionamiento diario

### Conectar y desconectar la máquina



- Coloque un recipiente debajo de la salida de café y otro debajo del vaporizador de espuma fina.

- Pulse el botón de mando marcha/parada .

**«La máquina se enjuaga»**

Su J8 twin está encendida o apagada.

**i** Al desconectar la máquina, el sistema solo se enjuaga si se preparó una especialidad de café.

**i** Si se ha preparado leche antes de la desconexión, se requerirá realizar una limpieza del sistema de leche (**«Limpieza del sistema de leche»**). El proceso de desconexión continúa de manera automática transcurridos 30 segundos.

en

es

fr

**Llenar el depósito de agua**

La conservación diaria de la máquina y la higiene en el manejo de la leche, el café y el agua son decisivas para un resultado de café siempre perfecto en la taza. Por este motivo, cambie el agua **díariamente**.

**AVISO**

La leche, el agua gasificada y otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina.

- Llene el depósito de agua exclusivamente con agua dulce y fría.
  
- Retire el depósito de agua y enjuáguelo con agua fría.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

**Medidas de conservación**

Conseguir una calidad del café óptima depende de múltiples factores. Una de las condiciones imprescindibles es la conservación regular de su J8 twin. Lleve a cabo las siguientes medidas:

Medida de conservación	a diario	en caso necesario	Observación
Vaciar la bandeja recogegotas y el depósito de borra y enjuagar ambas piezas con agua templada (la pieza insertable para la bandeja recogegotas, la propia bandeja recogegotas y el depósito de borra de café son aptos para lavavajillas)	▪		Vacie siempre el depósito de borra de café con la máquina conectada. Solo así se garantiza el restablecimiento del contador de borra de café.
Limpiar el sistema de leche (si está muy sucio, desmontarlo y enjuagarlo adicionalmente)	▪		Véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche». Recomendamos desarmar y lavar el vaporizador profesional de espuma fina una vez a la semana (véase capítulo 7 «Conservación – Desmontar y enjuagar el vaporizador profesional de espuma fina»)
Enjuagar el tubo de leche	▪		
Limpiar el depósito de agua	▪		
Limpie la superficie de la máquina con un paño limpio, suave y húmedo (por ejemplo, de microfibra)	▪		

Medida de conservación	a diario	en caso necesario	Observación
Retirar y limpiar el conducto de café en polvo		▪	
Cambiar el tubo de leche con la pieza de conexión HP3	aprox. cada 3 meses		
Cambiar la salida de leche intercambiable CX3	aprox. cada 3 meses		
Limpie las paredes internas del depósito de agua con un cepillo		▪	
Limpie el lado superior e inferior de la plataforma de tazas		▪	
Limpiar a fondo la bandeja recogegotas y el depósito de borra de café		▪	En el apartado «Conservación» ☰ dentro del Cockpit, aparece el mensaje « <a href="#">Instrucciones de conservación</a> ».

- i** Ejecute un **autodiagnóstico** con regularidad para obtener una vista general del estado de conservación de su J8 twin. Para ello, pulse  en el Cockpit.
- i** Puede consultar más información sobre la conservación de su J8 twin en el área «Conservación» ☰, en la opción del programa [«Información para la conservación»](#).

## 6 Ajustes de la máquina

Pulse  en la pantalla de inicio para acceder al Cockpit. En el apartado «Ajuste de la máquina» ☰ puede realizar los siguientes ajustes:

Opción del programa	Subopción	Explicación
Página  		
<a href="#">«Selección de idioma»</a>		Ajustar idioma
<a href="#">«Dureza del agua»</a>		Ajustar la dureza del agua empleada (de 1 °dH a 30 °dH) para evitar la calcificación de su máquina
<a href="#">«Conexiones» (solo se indica cuando se esté utilizando JURA Wi-Fi Connect)</a>	<a href="#">«Conexión Wi-Fi»</a>	Conectar la J8 twin por control remoto a través de la aplicación de JURA (J.O.E.®) o volver a desconectar
	<a href="#">«Conecte la máquina periférica»</a>	Conectar su J8 twin con el refrigerador de leche Cool Control por radiofrecuencia o volver a deshacer la conexión

en  
es  
fr

## 6 Ajustes de la máquina

Opción del programa	Subopción	Explicación
<b>Página ○●○</b>		
«Visualizador»	«Ajustar perfiles»	Crear (0-4) perfiles en el Cockpit para personalizar 3 especialidades de café preferidas en cada perfil
	«Nombre del producto»	Indicar imágenes de producto con/sin nombres de producto en la pantalla de inicio
	«Nombre del mecanismo de molienda»	Modificar los nombres de los mecanismos de molienda, por ejemplo, para indicar el café en grano empleado
	«Brillo»	Modificar la luminosidad del visualizador(en intervalos del 10 por ciento)
«Contador»	«Contador de preparaciones»	Consultar el contador de preparaciones
	«Contador de conservación»	Consultar el contador de programas de conservación
«General»	«Informaciones»	Consultar versión de software
	«Vaciar el sistema»	Vaciar el sistema para proteger la J8 twin contra daños por heladas durante el transporte
	«Ajuste de fábrica»	Restablecer su J8 twin a los ajustes de fábrica (a continuación se desconecta la máquina)
<b>Página ○○●</b>		
«Temporizador»	«Desconectar después de»	Ajustar el tiempo de desconexión automática para ahorrar energía (desconexión tras 15 minutos, 30 minutos o de 1 a 9 horas después de la última acción realizada en la máquina)
«Indicaciones de uso»	«Coffee Eye»	Activar/desactivar las indicaciones de servicio relacionadas con la detección automática de tazas «Coffee Eye»
	«Control de aroma»	Mostrar recomendaciones sobre el ajuste del grado de molido (activo/inactivo)
	«Función Sweet Foam»	Mostrar indicaciones para el uso de un accesorio para el sirope y un vaporizador de espuma fina
	«Leche/espuma de leche»	Mostrar indicaciones sobre el uso del vaporizador de espuma fina, así como el cambio entre leche/espuma de leche
«Unidades»		Ajustar la unidad de la cantidad de agua (ml u oz)

## 7 Conservación

### **⚠ ADVERTENCIA**

Productos de conservación nocivos para la salud y líquidos que expulsa la máquina, resultantes de la ejecución de un programa de conservación. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Mantenga a los niños alejados del aparato durante la ejecución de un programa de conservación.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- No comer ni beber durante su uso.
- Mantenga los productos de conservación apartado de alimentos y bebidas, incluidos los destinados a animales.
- Mantenga el recipiente bien cerrado en un lugar seco y bien ventilado.

### Indicaciones generales de conservación:

- Puede controlar la conservación de su J8 twin en el área «Conservación»  del Cockpit.
- Cuando sea necesario ejecutar un programa de conservación, la zona  en la pantalla de inicio aparece sobre un fondo rojo. Pulse  para acceder a JURA Cockpit. Aquí se representan los programas de conservación que hay que realizar mediante mensajes con fondo rojo. Pulse el mensaje correspondiente para entrar directamente en el programa de conservación.
- Realice el programa de conservación necesario siempre que se le solicite.

### Enjuagar la máquina

Podrá activar la limpieza del sistema de café manualmente en cualquier momento.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio.

- Coloque un recipiente debajo de la salida de café y otro debajo del vaporizador de espuma fina.
- Pulse  en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.
- Pulse el símbolo «Conservación» .
- Pulse «Enjuague» para activar el proceso de enjuague.  
«El sistema de leche se enjuaga»  
«La máquina se enjuaga»  
 El enjuague se detiene automáticamente.



## Enjuague automático del sistema de leche

El sistema de leche se enjuaga **automáticamente 8 minutos** después de cada preparación de leche. Coloque un recipiente debajo del vaporizador profesional de espuma fina después de haber preparado leche.

## Limpie el sistema de leche

Para un funcionamiento impecable del sistema de leche, es estrictamente necesario limpiarlo **diariamente** si ha preparado leche.

### ⚠ ADVERTENCIA

Los productos de limpieza inadecuados no permiten eliminar correctamente los residuos de leche. El vaporizador Cappuccino puede obstruirse y soltarse. El vapor caliente se escapa.

- Utilice siempre el limpiador del sistema de leche JURA original.

### ⚠ ADVERTENCIA

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un medico y muéstrelle la etiqueta.

**i** Podrá adquirir el detergente del sistema de leche JURA en comercios especializados.

**i** Utilice el recipiente para la limpieza del sistema de leche suministrado.

**Condición previa:** el Cockpit indica «[Limpieza del sistema de leche](#)».

- Toque en  en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.
- Pulse «[Limpieza del sistema de leche](#)».
- Pulse «[Más](#)».  
«[Producto limpiador para el sistema de leche](#)» / «[Conectar el tubo de leche](#)» / «[Posición Espuma de leche](#)» / «[Acoplar la salida al recipiente](#)»
- Retire el tubo de leche del recipiente de leche o del refrigerador de leche.



- ▶ Vierta 1 unidad de dosificación de limpiador del sistema de leche en el recipiente para la limpieza del sistema de leche.
- ▶ Coloque el recipiente para la limpieza del sistema de leche debajo de la salida de café y el vaporizador de espuma fina.

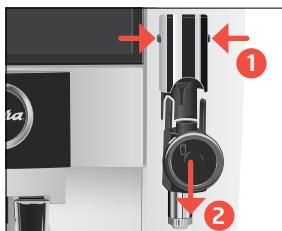


- ▶ Mueva el vaporizador de espuma fina hacia abajo hasta el tope para conectarlo bien al recipiente para la limpieza del sistema de leche.



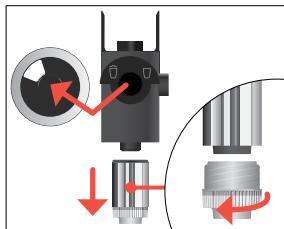
- ▶ Conecte el tubo de leche con el recipiente para la limpieza del sistema de leche.
  - i** Para poder conectar correctamente el tubo de leche con el recipiente, debe estar equipado con una pieza de conexión HP3.
  - ▶ Gire la rueda de ajuste del vaporizador de espuma fina a la posición «Espuma de leche».
  - ▶ Pulse «**Inicio**».
- Se limpian el vaporizador de espuma fina y el tubo de leche. El proceso se detiene automáticamente.

### Desmontar y enjuagar el vaporizador profesional de espuma fina

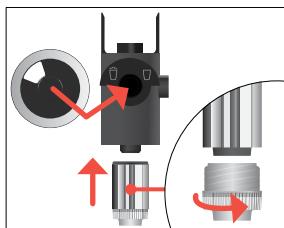


Si no se crea suficiente espuma de leche o si la leche salpica fuera del vaporizador profesional de espuma fina, es posible que el vaporizador esté sucio. Si es el caso, desmonte y enjuague el vaporizador profesional de espuma fina.

- ▶ Retire el tubo de leche y enjuáguelo a fondo bajo un chorro de agua corriente.
- ▶ Retire el vaporizador profesional de espuma fina.



- Desmonte el vaporizador de espuma fina en cada uno de sus componentes.



- Vuelva a ensamblar el vaporizador profesional de espuma fina.

**i** Compruebe siempre que todos los componentes estén correcta y firmemente ensamblados de modo que el vaporizador profesional de espuma fina pueda funcionar a la perfección.



- Monte de nuevo el vaporizador profesional de espuma fina en el sistema de leche.

### Colocar/cambiar el filtro

En cuanto se agota el cartucho de filtro (dependiendo de la dureza del agua ajustada), la J8 twin solicita un cambio del filtro.

- i** Su J8 twin ya no necesitará descalcificación si emplea el cartucho de filtro CLEARYL Smart+.
- i** Los cartuchos de filtro CLEARYL Smart+ pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** se indica la pantalla de inicio. (O en el Cockpit aparece «[Cambio del filtro](#)» cuando se ha agotado la capacidad del filtro insertado).

- Retire el depósito de agua y vacíelo.
- Gire el revestimiento de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo del depósito de agua.



- Abra el revestimiento de filtro.
- Retire el cartucho de filtro CLEARYL antiguo Smart+.



- Coloque un **nuevo** cartucho de filtro CLEARYL Smart+.
- Cierre el revestimiento de filtro.
- Introduzca el revestimiento de filtro en el depósito de agua.



- Gire el revestimiento de filtro en sentido de las agujas del reloj hasta que encaje de manera audible.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.  
La máquina detecta automáticamente que acaba de colocar/cambiar el cartucho de filtro.  
**«El filtro se enjuaga»**, el agua fluye directamente hacia la bandeja recogegotas.  
**«Vaciar la bandeja recogegotas»**
- Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
Se indica la pantalla de inicio.

## Limpiar la máquina

Después de 180 preparaciones u 80 enjuagues de conexión, la J8 twin requiere una limpieza.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los productos de limpieza inadecuados pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- Utilice exclusivamente pastillas de limpieza JURA, especialmente concebidas para el aparato.

en

es

fr

**⚠ ADVERTENCIA**

Productos de limpieza irritantes y nocivos para la salud. Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un medico y muéstrelle la etiqueta.

- i** El programa de limpieza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Las pastillas de limpieza JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

**Condición previa:** el Cockpit indica «Limpieza».

- Llene el depósito de agua.
- Toque en  en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.
- Pulse «Limpieza».
- Pulse «Inicio».
- «Vaciar el depósito de posos» / «Vaciar la bandeja recogegotas»
- Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.
- Coloque un recipiente debajo de la salida de café y otro debajo del vaporizador de espuma fina.
- Pulse «Más».
- «Máquina limpiando»  
El proceso se interrumpe, «Introducir pastilla de limpieza».
- Abra la tapa del conducto de café en polvo para café molido.



- Introduzca una pastilla de limpieza JURA en el conducto de café en polvo.
- Cierre la tapa.
- Pulse «Más».
- «Máquina limpiando»
- «Vaciar el depósito de posos» / «Vaciar la bandeja recogegotas»
- Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

**Descalcificar la máquina**

La J8 twin se calcifica debido al uso y solicita automáticamente una descalcificación. La calcificación depende del grado de dureza del agua.

- i** Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart+, no aparecerá ninguna solicitud de descalcificación.

**⚠ ADVERTENCIA**

Los productos descalcificadores no recomendados por JURA (p. ej. vinagre) pueden contener sustancias perjudiciales para su aparato o dejar restos.

- Utilice exclusivamente pastillas de descalcificación JURA, especialmente concebidas para el aparato.

**⚠ ADVERTENCIA**

Productos descalcificadores irritantes y nocivos para la salud.

Nocivo en caso de ingestión. Irritante para los ojos y la piel.

- Manténgase FUERA DEL ALCANCE de los niños.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Evite la formación de polvo. No respire el polvo.
- En caso de contacto con la piel, enjuague inmediatamente con abundante agua. En caso de irritaciones en la piel, consulte a un médico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua y consulte a un médico.
- En caso de ingestión, enjuague inmediatamente la boca y beba abundantes cantidades de agua. Procure no vomitar. Consulte inmediatamente a un medico y muéstrelle la etiqueta.

**AVISO**

La interrupción del proceso de descalcificación puede provocar daños en la máquina.

- Realice la descalcificación completamente.

**i** El programa de descalcificación dura aproximadamente 20 minutos.

**i** Las pastillas de descalcificación JURA pueden adquirirse en comercios especializados.

**i** El contacto del producto descalcificador con superficies delicadas (p. ej. mármol) puede provocar daños en ellas. Elimine inmediatamente las salpicaduras.

**Condición previa:** el Cockpit indica «[Descalcificación](#)».

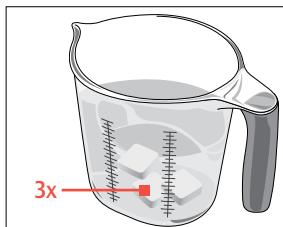
- Toque en  en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.
- Pulse «[Descalcificación](#)».
- Pulse «[Inicio](#)».
- [«Vaciar la bandeja recogegotas»](#)

en

es

fr

- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
**«Producto descalcificador en el tanque»**
- ▶ Retire el depósito de agua y vacíelo.
- ▶ Disuelva por completo 3 pastillas de descalcificación JURA en un recipiente con 17 oz (500 ml) de agua. Este proceso puede tardar algunos minutos.
- ▶ Llene el depósito de agua **vacío** con la solución y vuelva a colocarlo.



- ▶ Coloque un recipiente debajo de la salida de agua caliente y otro debajo del vaporizador de espuma fina.
- ▶ Pulse «Más».  
**«La máquina se descalcifica»**, el agua fluye directamente varias veces hacia la bandeja recogegotas y sale por la salida de agua caliente y el vaporizador de espuma fina.  
**«Vaciar la bandeja recogegotas»**
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.  
**«Limpiar el depósito de agua» / «Llenar el depósito de agua»**
- ▶ Vacíe los recipientes y vuelva a colocarlos debajo de la salida de agua caliente y el vaporizador de espuma fina.
- ▶ Retire el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- ▶ Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.
- ▶ Pulse «Más».  
El agua fluye directamente varias veces hacia la bandeja recogegotas y sale por la salida de agua caliente y el vaporizador de espuma fina.  
**«Vaciar la bandeja recogegotas»**
- ▶ Vacíe la bandeja recogegotas y el depósito de borra y vuelva a colocarlos.

**i** Enjuague el depósito de agua a fondo en caso de que se produzca una interrupción imprevista del proceso de descalcificación.

## Descalcificar el depósito de agua

El depósito de agua puede calcificarse. Para que quede garantizado un funcionamiento correcto, debería descalcificar de vez en cuando el depósito de agua.

- Retire el depósito de agua.
- Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart+, retírelo.
- Disuelva 3 pastillas de descalcificación JURA en el depósito de agua completamente lleno.
- Deje la solución descalcificadora en el depósito de agua durante varias horas (por ejemplo toda la noche).
- Vacíe el depósito de agua y enjuáguelo a fondo.
- Si utiliza un cartucho de filtro CLEARYL Smart+, vuelva a insertarlo.
- Llene el depósito de agua con agua dulce y fría, y vuelva a colocarlo.

## Limpiar el recipiente de café en grano

El café en grano puede presentar una ligera capa de grasa que permanecerá adherida a las paredes del recipiente de café en grano. Estos residuos pueden afectar negativamente al resultado de la preparación de café. Por este motivo, limpie de vez en cuando el recipiente de café en grano.

**Condición previa:** el visualizador indica «[Llenar el recipiente de café en grano](#)».

- Desconecte la máquina con el botón de mando marcha/parada ⏪.
- Retire la tapa de protección de aroma.
- Limpie el recipiente de café en grano con un paño seco y suave.
- Rellene el recipiente con café en grano y cierre la tapa de protección de aroma.

en

es

fr

## 8 Mensajes en el visualizador

### Mensajes en la pantalla de inicio

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
«Llenar el depósito de agua»	El depósito de agua está vacío. La preparación no es posible.	► Llene el depósito de agua (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Llenar el depósito de agua»).
«Vaciar el depósito de posos» / «Vaciar la bandeja recogegotas»	El depósito de borra está lleno. / La bandeja recogegotas está llena. La preparación no es posible.	► Vacíe el depósito de borra y la bandeja recogegotas (véase capítulo 5 «Funcionamiento diario – Medidas de conservación»).
«Falta la bandeja recogegotas»	La bandeja recogegotas está mal puesta o no está puesta. La preparación no es posible.	► Coloque la bandeja recogegotas.
«Rellenar recipiente de café en grano izquierdo» / «Rellenar recipiente de café en grano derecho»	Uno de los recipientes de café en grano está vacío. No puede preparar ninguna especialidad de café, pues son necesarios los granos de ese recipiente de café en grano. Es posible la preparación de agua caliente o de leche.	► Llene el recipiente de café en grano (véase capítulo 3 «Preparación y puesta en funcionamiento – Llenar el recipiente de café en grano»).
«Insuficiente café molido»	Se ha cargado muy poco café molido, la J8 twin interrumpe el proceso.	► Cargue una mayor cantidad de café molido durante la siguiente preparación (véase capítulo 4 «Preparación – Café molido»).

### Mensajes en el Cockpit

Mensaje	Causa/Consecuencia	Medida
El símbolo de filtro   se ilumina de color rojo.	El efecto del cartucho de filtro está agotado.	► Cambie el cartucho de filtro CLEARYL Smart+ (véase capítulo 7 «Conservación – Colocar/cambiar el filtro»).
«Cambio del filtro»		
«Limpieza»	La J8 twin requiere una limpieza.	► Realice la limpieza (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar la máquina»).
«Descalcificación»	La J8 twin requiere una descalcificación.	► Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).
«Limpieza del sistema de leche»	La J8 twin requiere una limpieza del sistema de leche.	► Realice una limpieza del sistema de leche (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).

## 9 Eliminación de anomalías

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Al espumar leche, se hace muy poca espuma o la leche salpica fuera del vaporizador de espuma fina.	El vaporizador de espuma fina está sucio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Limpie el vaporizador de espuma fina (véase capítulo 7 «Conservación – Limpiar el sistema de leche»).</li> <li>► Desmonte y enjuague el vaporizador de espuma fina (véase capítulo 7 «Conservación – Desmontar y enjuagar el vaporizador de espuma fina»).</li> </ul>
La función «Coffee Eye» indica que hay una taza debajo de la salida de café a pesar de que no hay ninguna taza.	El sensor para la detección de tazas, ubicado detrás de la salida de café, está sucio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Limpie el sensor con un paño húmedo.</li> </ul>
Durante la preparación de café, el café sólo sale gota a gota.	<p>El café se ha molido demasiado fino y obstruye el sistema.</p> <p>Probablemente no se haya ajustado correctamente la dureza del agua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Ajuste un grado de molido más grueso o utilice café molido más grueso.</li> <li>► Realice una descalcificación (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar la máquina»).</li> </ul>
Hay café molido detrás del depósito de borra de café.	Los granos utilizados provocan un volumen desproporcionado en el café molido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Reduzca la intensidad del café o ajuste un grado de molido menor (véase capítulo 4 «Preparación – Adaptar los ajustes del producto»).</li> </ul>
«Llenar el depósito de agua» no se indica a pesar de estar vacío el depósito de agua.	El depósito de agua presenta mucha calcificación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Descalcifique el depósito de agua (véase capítulo 7 «Conservación – Descalcificar el depósito de agua»).</li> </ul>
El mecanismo de molienda hace mucho ruido.	En el mecanismo de molienda hay cuerpos extraños.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).</li> </ul>
«ERROR 2» o «ERROR 5» se indican.	Si la máquina estuvo expuesta al frío durante mucho tiempo, el proceso de calentamiento puede estar bloqueado por motivos de seguridad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Caliente la máquina a temperatura ambiente.</li> </ul>

en

es

fr

Problema	Causa/Consecuencia	Medida
Se indican otros mensajes «ERROR».	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Desconecte la J8 twin con el botón de mando marcha/parada ⏪. Póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).</li> </ul>
<b>i</b> Si no fue posible eliminar las anomalías, póngase en contacto con el servicio al cliente de su país (véase capítulo 13 «Contactos JURA / Advertencias legales»).		

## 10 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

### Transporte / Vaciar el sistema

Conserve el embalaje de la J8 twin. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada.

Para proteger la J8 twin de heladas durante el transporte, el sistema ha de vaciarse.

**Condición previa:** Se indica la pantalla de inicio.

- Retire el tubo de leche del vaporizador de espuma fina.
  - Coloque un recipiente debajo de la salida de agua caliente y otro debajo del vaporizador de espuma fina.
  - Pulse  en la parte superior para acceder a JURA Cockpit.
  - Haga clic en el símbolo «Ajuste de la máquina» .
  - Pulse  para acceder a la página .
  - Pulse «General».
  - Pulse «Vaciar el sistema».
  - Pulse «Más».
  - **«Retirar el depósito de agua»**
  - Retire el depósito de agua y vacíelo.
  - Pulse .
- Por el vaporizador de espuma fina y la salida de agua caliente sale vapor hasta que se vacíe el sistema.
- Su J8 twin está desconectada.



### Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



## 11 Datos técnicos

Voltaje	120 V ~, 60 Hz
Potencia	1450 W
Marca de conformidad	
Presión de bomba	estática máx. 15 bar
Capacidad del depósito de agua (sin filtro)	64 oz (1,9 l)
Capacidad del recipiente de café en grano	2 × 6,4 oz (180 g)
Capacidad del depósito de borra	máx. 16 porciones
Longitud del cable	aproximadamente 47 in. (1,2 m)
Peso	25,4 lb (11,5 kg)
Medidas (An x Al x P)	12,2 × 14,2 × 17,6 in. (31 × 36,1 × 44,6 cm)
Sistema de leche con pieza de conexión	HP3
Salida de leche intercambiable	CX3
Cartucho de filtro CLEARYL Smart+ (tecnología RFID)	Banda de frecuencia 13,56 MHz Potencia máx. de transmisión < 1 mW
JURA Wi-Fi Connect (conexión Wi-Fi)	Banda de frecuencia 2,4 GHz Potencia máx. de transmisión <100 mW
Tipo JURA	769

**Directivas** La máquina cumple con las siguientes directivas:

- Standard UL 1082
- Canadian Standard CSA C22.2 No. 64

**Reglas de la FCC** Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC.

en

es

fr

## 12 Índice alfabético

### A

- accesorio para el sirope 49, 57
- Adaptar los ajustes del producto 61
- Advertencias de seguridad importantes 44
  - Seguridad 44
- Aqua caliente 60
- Ajustes de la máquina 63
- Ajustes del producto
  - Adaptar 61
- Americano 59
- Aroma Selection 56

### B

- Bandeja recogegotas 49
  - Pieza insertable 49
- Botón
  - Botón de mando marcha/parada 49

### C

- Cable de alimentación 49
- Café 57
- Café con leche 58
- Café instantáneo
  - Café molido 59
- Café molido 59
  - Conducto de café en polvo para café molido 49
  - Cuchara dosificadora para café molido 49
- Cappuccino 58
- Cartucho de filtro CLEARYL Smart
  - Cambiar 68
  - Colocar 68
- Cockpit 53, 63, 65
- Conducto de café en polvo
  - Conducto de café en polvo para café molido 49
- Conectar 61
- Conectar la máquina periférica 54
- Conexión WiFi 54
- Conservación 65
- Contactos 80
- Control remoto 54, 68, 77
- Cuchara dosificadora para café molido 49

### D

- Datos técnicos 77
  - Salida de leche intercambiable 77
  - Sistema de leche 77

### Depósito

- Depósito de agua 49
- Depósito de agua 49
  - Descalcificar 73
  - Llenar 62
- Depósito de borra 49
- Descalcificar
  - Depósito de agua 73
  - Máquina 71
- Desconectar 61
- Direcciones 80
- Dureza del agua
  - Determinar la dureza del agua 50

### E

- Eliminación 76
- Eliminación de anomalías 75
- Embudo de llenado
  - Embudo de llenado para café molido 49
- Enjuagar
  - Máquina 65
  - Enjuague del sistema de leche 66
- Espresso 57
- Espresso Doppio 59
- Espresso Macchiato 58
- Espuma de leche 59

### F

- Filtro
  - Cambiar 68
  - Colocar 68
- Flat White 58

### G

- Grado de molido
  - Ajustar el mecanismo de molienda 61
  - Selector giratorio para ajuste del grado de molido 49

### I

- Instalar
  - Instalar la máquina 50
  - Interfaz de servicio 49

### J

- JURA
  - Contactos 80

### L

- Latte Macchiato 58

- Leche 59  
 Conectar la leche 54
- Limpiar  
 Máquina 69  
 Recipiente de café en grano 73
- Línea de asistencia telefónica 80
- Llenar  
 Depósito de agua 62  
 Recipiente de café en grano 50
- Lungo 59
- M**
- Máquina  
 Descalcificar 71  
 Enjuagar 65  
 Instalar 50  
 Limpiar 69  
 Medidas de conservación 62  
 Mensajes en el visualizador 74
- P**
- Pieza insertable para la bandeja recogegotas 49
- Plataforma para tazas 49
- Preparación 55, 58  
 Agua caliente 60  
 Americano 59  
 Aroma Selection 56  
 Café 57  
 Café con leche 58  
 Café molido 59  
 Cappuccino 58  
 Espresso 57  
 Espresso Doppio 59  
 Espresso Macchiato 58  
 Espuma de leche 59  
 Flat White 58  
 Latte Macchiato 58  
 Leche 59  
 Lungo 59  
 Speciality Selection 56  
 Sweet Latte 57
- Primera puesta en funcionamiento 51
- Problemas  
 Eliminación de anomalías 75
- Puesta en funcionamiento, Primera 51
- R**
- Recipiente de café en grano  
 Limpiar 73
- Llenar 50  
 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 49
- Revestimiento de filtro 49
- RFID 77
- S**
- Salida  
 Salida de agua caliente 49  
 Salida de agua caliente 49  
 Salida de café 49  
 Salida de leche intercambiable 77
- Seguridad  
 Advertencias de seguridad importantes 44
- Selectador giratorio para ajuste del grado de molido 49
- Servicio al cliente 80
- Sistema de leche 77  
 accesorio para el sirope 49, 57  
 Limpiar 66  
 Vaporizador profesional de espuma fina 49
- Speciality Selection 56
- Sweet Latte 57
- T**
- Tapa de protección de aroma  
 Recipiente de café en grano con tapa de protección de aroma 49
- Teléfono 80
- Transporte 76
- V**
- Vaciar el sistema 76
- Vaporizador de espuma fina  
 Vaporizador profesional de espuma fina 49
- Vaporizador profesional de espuma fina 49  
 Desmontar y enjuagar 67
- Visualizador  
 Cockpit 53  
 Visualizador táctil 49
- Visualizador, mensajes 74
- Visualizador táctil 49
- W**
- Wi-Fi 77
- Wi-Fi Connect 49
- WiFi Connect 54

## 13 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG  
 Kaffee Weltstrasse 10  
 CH-4626 Niederbuchsiten  
 Tel. +41 (0)62 38 98 233  
 Suiza

	EE. UU.: JURA Inc.	Canadá : FAEMA
Servicio técnico de atención al cliente		
Teléfono	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
Correo electrónico	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horario de apertura (EST)	Lunes a Viernes 8 - 20 h Sábado 9 - 17 h	
Dirección del distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Teléfono	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	us.jura.com	ca.jura.com

- ④ Encontrará otros datos de contacto para su país online en [jura.com](http://jura.com).
- ④ En caso de que necesite ayuda con el manejo de su máquina, consulte la página web [jura.com/service](http://jura.com/service).

<b>Modificaciones técnicas</b>	Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente manual de uso son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su J8 twin puede diferir en algunos detalles.
<b>Observaciones del cliente</b>	¡Su opinión nos importa! Benefíciense de las opciones de contacto facilitadas en <a href="http://jura.com">jura.com</a> .
<b>Copyright</b>	El manual de uso contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.